
2025학년도 김해대학교 순수외국인 9월 신입학 모집요강



- 목 차 -

■ 전형 일정	1
■ 지원 자격	2
■ 모집 학과	3
■ 심사	3
■ 제출 서류	4
■ 지원자 유의 사항	5
■ 등록	6
■ 장학 안내	7

구 분	일 정 (한국시간 기준)	세 부 내 용
‘입학원서 접수’ 및 ‘서류 제출’	2025. 2. 24(월) ~ 2025.08.08(금)	<ul style="list-style-type: none"> 방문 및 우편 접수 수신 : [김해대학교 국제교류원] 경상남도 김해시 삼안로 112번길 198 실천관 [※제출 기한 내 도착분에 한함.] * 해외 지원자 경우 학력 및 성적 증명서 영사 및 아포스티유 필수 이외 서류는 영문 또는 번역공증 필수
합격자 발표	~ 2025.08.08(금)	
합격자 등록	2025. 2. 24(월) ~ 2025.08.08(금)	<ul style="list-style-type: none"> 지정 계좌에 여권번호 혹은 수험번호로 입금 합격자 표준입학허가서 발급 및 비자 신청 *비자 불허 시 입학 취소 (입학 일정 내 적용) 입학 일정 이후 입국 불가
입학	2025. 09. 01	<ul style="list-style-type: none"> *입학 일정 최소 일주일 전 입국 필수(이후 입국 불가) *입학 일정 이후 입학 취소 시 등록금 환불 규정에 따라 환불(교육부 환불 규정 준수)

※ 본 요강에 안내된 전형일정, 전형운영 및 평가방법은 대학 내부 사정에 따라 변경될 수 있음

※ 원본 서류 미제출 시 합격이 취소되며, 서류 미제출로 인한 불이익 및 책임은 전적으로 지원자에게 있음

※ 학기 시작 7일 전까지 비자 결과가 확정되지 않으면 표준입학허가서를 철회할 수 있음

□ 전형관련 유의사항

- 가. 절차 및 전형에 불응하거나, 구비서류가 미비하여 전형 진행이 불가능할 경우에는 불합격 처리합니다.
- 나. 제출서류의 위조, 변조 및 허위 기재 등 부정행위자, 지원 자격 미달자 및 필수서류 미제출자는 불합격 처리하며, 이러한 사실이 추후에 발견될 경우에는 합격 취소 또는 입학 취소합니다.
- 다. 지원자의 학력이 적절한 수준에 미치지 못한다고 판단할 경우 선발하지 않습니다.
- 라. 입학전형 평가 내용은 일절 공개하지 않습니다.
- 마. 입학 후 입국에 필요한 비자 불허 시 입학을 취소한다. (교육부 등록금 환불 규정 기준으로 등록금을 환불한다)

2 지원 자격

① 모집 구분

▽ 신입학 및 심화과정 편입학

② 지원 대상

- 부모 모두 외국인인 외국인
- 해외에서 우리나라 초·중등교육에 상응하는 교육과정을 전부 이수한 고등학교 이상 졸업(예정)자
- 국내 중도 입국 청소년 중 양부모 모두가 외국인인 자 중 고등학교 이상 졸업(예정)자
- 단, 해외 검정고시, 사이버학습 및 여러 형태의 홈스쿨링으로 취득한 학력은 인정 불가

③ 지원 자격

자 격	내 용
필수 자격	<ul style="list-style-type: none"> • 부모 모두 외국인인 외국인 • 외국에서 우리나라 초·중등교육에 상응하는 교육과정을 모두 이수한 외국인 • 복수국적자는 외국인으로 인정하지 않음 • 국내 체류 양부모 모두가 외국인 국적을 가진 자
추가 자격	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어능력시험(TOPIK) 3급 이상을 소유한 자 (입학일 기준 유효기간 이내인 것). • 한국어능력시험(TOPIK) 2급이하 소지자 및 대학에서의 수학이 가능하다고 판단되는 자. • 사회통합프로그램 2단계 이상 이수하거나 사전평가 41점 이상 취득한 자. • 세종학당 한국어 초급 2 과정 이상 이수한 자. • 교내 어학연수생으로 출석률 80% 이상으로 1년 이상 학습하며 한국어능력시험(TOPIK) 2급 이상 취득한 자 (타 대학 및 유관 기관 어학연수과정 이수자 포함). • 고용허가제 한국어능력시험 (EPS-TOPIK) 160점 이상이면서 김해대학교 어학연수 2단계 이상 이수한 자, 또는 KLAT 한국어능력평가시험 2급 이상을 소유한 자 (입학일 기준 유효기간 이내인 것) • 김해대학교 자체 시험 및 인정 평가 시험에 합격한 자. • 한국어능력시험(TOPIK) 대신 영어능력시험 성적으로 대체 가능 (단, 영어 트랙의 경우에 한함) <인정 범위> <ul style="list-style-type: none"> - TOEFL : 530점(CBT 197, IBT 71) 이상 - IELTS : 5.5 이상 - TEPS : 601점 이상 - CEFR : B2 이상 (입학일 기준 유효기간 이내의 것)

(※ 언어성적 위·변조 방지를 위해 지원 학생들은 반드시 성적표 원본을 제출해 주시기 바랍니다.)

④ 자격요건 심사기준

가. 외국학교 소재지 및 인정기준

- 1) 외국학교란 외국에 소재한 학교를 의미하며, 국내에 소재한 외국인 학교는 인정하지 않는다.
- 2) 해당국의 관계 법령에 따라 소정의 학력이 인정되는 학교만을 인정하며, 어학연수 목적의 교육기관은 제외한다.

나. 재학 연한 인정기준

- 1) 우리나라 학제 상의 초·중·고교 과정과 교육 연한을 기준으로 한다. 외국의 1~6학년 과정은 초등학교, 7~9학년 과정은 중학교, 10~12학년 과정은 고등학교로 인정한다.
- 2) 초·중·고교 학제가 12년 미만인 국가에서 초·중등학교 전 교육과정을 이수한 자는 본교 입학전형 관리위원회 심사를 거쳐 승인된 경우에 한 해 전 교육과정 이수 외국인으로 인정할 수 있다.

3 모집 학과

모 집 단 위 (학과, 전공)		주/야	편제	모집 인원
★휴먼케어학부	뷰티케어	주	2	000명
	호텔조리제과제빵	주	2	
	사회복지	주	2	
	글로벌휴먼케어	주	2	
★지역산업학부	AI융합의료	주	2	
	산업소방안전	주	2	
	미래자동차	주	2	
	글로벌 메카트로닉스	주	2	
	응급구조과	주	3	
	임상병리과	주	3	
	치위생과	주	3	
	안정광학과	주	2	

※ ★표는 “영어 트랙” 개설 운영(예정) 학과 임.

※ 세부전공은 입학 후 선택 할 수 있음.

※ 모집 단위는 본교의 상황에 따라 변경될 수 있음.

4 심사

모 집 단 위	전 형 요 소	전 형
전 학과		서류 및 면접

5 제출서류

제출서류 목록	비고
1. 본교 소정 양식의 입학지원서 1부 (본교로부터 통보받은 후 제출) [입학지원서, 자기소개서 및 학업 계획서, 외국유학생 서약서, 개인정보 동의서, 유학경비 부담 서약서, 사진 1장] - 성명은 반드시 여권상 기재된 영문명 기준으로 작성	
2. 고등학교 졸업증명서 (※영사 확인서 또는 아포스티유) 1부	번역 및 공증
3. 고등학교 성적증명서 (※영사 확인서 또는 아포스티유) 1부	번역 및 공증
4. 언어능력(선택) - TOPIK 성적증명서 1부 - 공인영어시험 성적증명서 1부	
5. **체류 경비 입증증명서** - 재정보증인(부·모) 또는 본인의 한화 16,000,000원 이상에 대한 잔고증명서 또는 송금증명서 또는 환전증명서 (사증 신청일 기준 최소 3개월 이상 계속 예치) - 보증인 재직증명서, 연소득증명서, 유학경비 부담서약서, 잔액/잔고 증명서_16,000,000원 이상(1개월 이내)	
6. 여권 사본 1부	
7. 외국인등록증(한국 거주자에 한함) 사본 1부	
8. 본인 및 부모님 신분증 사본 각 1부	
9. 정부기관에서 발행하는 가족관계증명서(또는 호적등본) 1부	

□ 서류 제출 관련 안내 사항

- 가. 모든 서류는 **한국어 또는 영어**로 작성된 원본으로 제출하여야 하며, 한국어 또는 영어로 작성되지 않은 서류의 경우 공증받은 한글(영어) 번역서를 첨부한 아포스티유(Apostille) 확인서 또는 영사확인서를 제출합니다.
- 나. 서류는 최근 3개월 이내 발급받은 원본을 제출하는 것을 원칙으로 한다. 단, 원본을 제출할 수 없는 경우 발급기관 등의 원본대조 필 복사본이나, 공증본을 제출한다 (단, 원본을 제출한 경우 대조 확인 후 반환함).
- 다. 성명, 생년월일은 반드시 여권과 일치해야 하며, 긴급 연락을 위해 E-mail, 주소, 전화번호 등을 정확하게 기재라. 제출 서류 **허위기재 및 위·변조 등 부정확한 방법**으로 합격 또는 입학하여 그 사실이 확인 될 경우에는 입학한 후라도 합격과 입학 모두를 취소하며 등록금은 반환하지 않습니다.
- 마. 중국에서 학위를 취득한 학생은 中國高等教育學歷查詢報告(<http://www.chsi.com.cn>) 또는 教育部學位與研究生教育發展中心(<http://www.cdgd.edu.cn>)에서 발급하는 서류를 반드시 제출

① 지원 및 등록 관련 사항

가. 복수지원 및 이중등록에 관한 사항

- 1) 여러 대학에 중복으로 합격한 학생들은 반드시 한 대학교에만 등록하여야 하며, 이중 등록 시에는 등록한 모든 대학교의 합격이 취소됩니다.

나. 지원 자격 관련 유의사항

- 1) 복수국적자는 외국인으로 인정하지 않습니다.
- 2) 학생이 우리나라 고교과정과 상응하는 교육과정을 시작하기 전 부모와 학생 모두 외국 국적을 취득하였으면 ‘지원 대상’으로 인정합니다.
- 3) 초·중·고교 수학기간은 대한민국 학제를 기준으로 하는 것을 원칙으로 합니다.
- 4) 초·중·고교 학제가 12년 미만인 국가 출신의 지원자인 경우, 교육부장관이 고등학교에 해당하는 학교교육과정에 상응한 것으로 인정한 외국의 교육과정 전부를 수료한 자에 한해 고교 졸업자와 동등한 자격을 가진 것으로 인정합니다. (국의 고등학교의 고교 졸업 인정 여부는 국내 정규 고등학교 학제를 기준으로 해당국별 학제 및 학기 등을 종합적으로 고려하여 판단합니다.)
- 5) 학력 기준 미달자이거나 지원 전형의 자격 기준을 만족하지 못하여 미적격자로 밝혀질 경우 또는 입학원서 등 제출서류를 변조한 사실이 발견되거나 부정한 방법으로 합격한 사실이 확인될 경우에는 입학한 후라도 합격 또는 입학을 취소하며 등록금은 반환하지 않습니다.
- 6) 교육부의 지침이 있을 경우 모집요강이 발표된 후에도 지원 자격이 변경될 수 있습니다.

다. 기타사항

- 1) 구비서류 미비, 기재상의 착오 및 누락, 주소의 불명, 연락 두절, 입국수속 절차 불이행 등으로 인한 불이익 및 책임(합격 취소 등)은 전적으로 지원자의 책임이므로 유의하여야 합니다.
- 2) 접수된 지원서는 취소하거나 작성한 내용을 변경할 수 없으며 제출서류는 반환하지 않습니다. 단, 재발급이 불가능한 일부 서류에 한해 원본대조 후 반환이 가능함 (호구부, 졸업장 등)
- 3) 신입생은 첫 학기에 휴학이 불가능합니다. (단, 진단서를 첨부한 질병 휴학은 가능)
- 4) 합격자는 지정된 날짜 안에 등록금을 납부해야 하며, 등록금을 납부하지 아니한 경우 합격이 취소됩니다.
- 5) 본 모집 요강에 구체적으로 명시되지 않은 사항은 본교 국제교류처 운영위원회의 결정에 따릅니다.
- 6) 모집 요강은 한국어 등 다양한 언어로 작성되었으며, 해석상의 차이가 발생할 경우 한국어로 작성된 내용을 기준으로 합니다.

① 등록금(2025학년도 기준)

모 집 단 위 (학과, 전공)		수업료(첫 학기) (단위: 원)	수업료(입학학기 이후) (단위: 원)
★휴먼케어학부	뷰티케어	2,898,000	2,700,000
	호텔조리제과제빵		
	사회복지		
	글로벌휴먼케어		
★지역산업학부	AI융합의료	2,898,000	2,700,000
	산업소방안전		
	미래자동차		
	글로벌 메카트로닉스		
	응급구조과	3,498,000	3,300,000
	임상병리과	3,348,000	3,150,000
	치위생과	3,348,000	3,150,000
	안경광학과	2,898,000	2,700,000

※ ★표는 “영어 트랙” 개설 운영(예정) 학과 임.

※ 세부전공은 입학 후 선택 할 수 있음.

※ 본 요강에 안내된 등록금은 대학 내부 사정에 따라 변경될 수 있음

② 등록금 반환

- 지원자가 등록을 마친 후 입학일 이전에 법령에 따라 입학을 포기하거나, 비자가 불허되어 입학이 불가능한 경우 학칙에 의거하여 등록금을 반환함.
- 합격자가 등록금을 정해진 기한까지 납부하지 않을 경우 등록포기로 간주합니다.

③ 기숙사

4인실(6개월 기준)	900,000원
-------------	----------

신입생	<p>< 외국인신입학장학금(수업료감면) ></p> <p>1) 지급대상 : 매 학년도 외국인 유학생 신분으로 입학한 자로 아래 각호의 1 조건 해당자</p> <p>2) 장학금액 (※ 입학 학기에 한함)</p> <p>가. 수업료 [TOPIK 지원 국가(87개국)]</p> <p>① 외국인유학생 입학자 중 입학 당시 TOPIK 2급을 취득하여 입학한 자 : 200,000원</p> <p>② 외국인유학생 입학자 중 입학 당시 TOPIK 3급을 취득하여 입학한 자 : 300,000원</p> <p>③ 외국인유학생 입학자 중 입학 당시 TOPIK 4급을 취득하여 입학한 자 : 500,000원</p> <p>④ 외국인유학생 입학자 중 입학 당시 TOPIK 5급 이상을 취득하여 입학한 자 : 700,000원</p>																						
재학생 성적 장학금	<table> <tr> <td>①</td><td>학년별 직전학기 재학인원의 상위 2% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자</td><td>해당학기</td><td>등록금의 80%</td></tr> <tr> <td>②</td><td>학년별 직전학기 재학인원의 상위 3% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자</td><td>해당학기</td><td>등록금의 60%</td></tr> <tr> <td>③</td><td>학년별 직전학기 재학인원의 상위 7% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자</td><td>해당학기</td><td>등록금의 30%</td></tr> <tr> <td>④</td><td>학년별 직전학기 재학인원의 상위 15% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자</td><td>해당학기</td><td>등록금의 20%</td></tr> <tr> <td>⑤</td><td>학년별 직전학기 재학인원의 상위 20% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자</td><td>해당학기</td><td>등록금의 10%</td></tr> </table>			①	학년별 직전학기 재학인원의 상위 2% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 80%	②	학년별 직전학기 재학인원의 상위 3% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 60%	③	학년별 직전학기 재학인원의 상위 7% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 30%	④	학년별 직전학기 재학인원의 상위 15% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 20%	⑤	학년별 직전학기 재학인원의 상위 20% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 10%
①	학년별 직전학기 재학인원의 상위 2% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 80%																				
②	학년별 직전학기 재학인원의 상위 3% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 60%																				
③	학년별 직전학기 재학인원의 상위 7% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 30%																				
④	학년별 직전학기 재학인원의 상위 15% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 20%																				
⑤	학년별 직전학기 재학인원의 상위 20% 자단, 12학점 이상 학점을 취득한 자	해당학기	등록금의 10%																				
가족장학금	<p>• 형제자매 또는 직계가족 중 2인 이상 본대학에 재학 중인 자. 단, 1인에 한하여 지급</p> <p>해당학기 1인등록금의30%</p>																						

※본 요강에 안내된 장학 안내는 대학 내부 사정에 따라 변경될 수 있음

Kimhae University 2025 Academic Year September Admission Guide for Non-Korean Students



Table of Contents

I. Admission Schedule	1
II. Qualification of the applicants	3
III. Majors	6
IV. Review	6
V. Document submission	7
VI. Precautions for Applicants.....	8
VII. Registration.....	10
VIII. Scholarship Introduction.....	12

I. Admission Schedule

Item	Schedule (Korean Standard Time)	Detail
Application and Document Submission	February 24, 2025 (Mon) - August 8, 2025 (Fri)	<p>Visit / Document receive : [International Exchange Office of Gimhae University], 198, 112-beon-gil, Saman-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, Practical Training Hall</p> <p>[* Only materials arriving within the submission deadline will be accepted.]</p> <p>* For overseas applicants, consular authentication or Apostille for academic qualifications and transcripts are mandatory. Other documents must be in English or notarized translations.</p>
Announcement of Successful Applicants	Until August 8, 2025 (Fri)	
Issuance of Standard Admission Permits and Visa Application for Successful Applicants	February 24, 2025 (Mon) ~ August 8, 2025 (Fri)	<p>-Deposit to the designated account using the passport number or registration number.</p> <p>-Issuance of standard admission permits and visa applications for qualified applicants</p> <p>-- If the visa is denied, admission will be canceled (applicable within the admission schedule), and entry is not possible after the admission schedule</p>

		* Must enter at least one week before the admission schedule (entry not possible afterward)
Enrollment	September 1, 2025	- - If enrollment is canceled after the admission schedule, refunds will be made according to the tuition refund policy (in accordance with the Ministry of Education's refund regulations)

✕ The admission schedule, operation, and evaluation methods announced in this guide may change due to internal circumstances of the university.

✕ If original documents are not submitted, qualification will be canceled, and any adverse consequences and responsibilities due to non-submission of documents will be borne by the applicant.

✕ If the visa result is not determined 7 days before the start of the semester, the university has the right to withdraw the standard admission permit. ◦

➤ **Precautions Related to Recruitment**

- If an applicant fails to comply with the procedures and recruitment requirements, or if the recruitment process cannot proceed due to incomplete materials, they will be deemed unqualified.
- Applicants who forge, alter, or falsely fill in the submitted documents, those who do not meet the application eligibility, and those who fail to submit the required documents will be deemed unqualified. If such circumstances are discovered later, their admission or enrollment will be cancelled.
- If it is determined that an applicant's academic qualifications do not meet the

appropriate level, they will not be selected.

- The evaluation content of the admission recruitment will not be disclosed under any circumstances.
- If an admitted student is refused a visa required for entry after enrollment, their enrollment will be cancelled. (The registration fee will be refunded according to the Ministry of Education's registration fee refund regulations.)

II. Qualification of the applicants

i. Admission Categories

- Freshman admission and advanced course transfer admission

ii. Applicants

- Foreign nationals with both parents being foreigners
- High school graduates (or expected graduates) who have completed all educational courses equivalent to Korean elementary and secondary education overseas
- High school graduates (or expected graduates) among juveniles who entered Korea midway, with both parents being foreigners
- However, degrees obtained through overseas qualification exams, online learning, and various forms of homeschooling are not recognized

iii. Application Qualifications

Qualification	Details
Essential Qualifications	<p>Foreign nationals with both parents being foreigners</p> <ul style="list-style-type: none">• Foreign nationals who have completed all educational courses equivalent to Korean elementary and secondary education overseas• Multiple nationality holders are not recognized as foreigners• Individuals residing in Korea with both parents holding foreign nationality

<p style="text-align: center;">Additional Qualifications</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Those who possesses Level 3 or above of the TOPIK (within the valid date of admission); • I a student with a TOPIK Level 2 certificate obtains a TOPIK. * Additional Korean language traning needed. • Individuals who have completed at least two stages of the Social Integration Program or have scored 41 or more in the preliminary assessment. • Individuals who have completed at least the second level of the Korean language course at Sejong Institute. • Individuals who, as on-campus language students, have attended more than 80% of classes for more than one year and have achieved a TOPIK level 2. • Individuals who have achieved at least 160 points in the Employment Permit System Korean Language Test (EPS-TOPIK) and have a certificate for at least two levels of language study at Kimhae University, or have a KLAT - Korean Language Assessment Test level 2 or higher (certificates must be valid as of the enrollment date) • Individuals who have passed the examination and evaluation tests organized by Kimhae University. • Korean Language Proficiency Test (TOPIK) scores can be replaced with English language proficiency test scores (only for English programs). <p style="text-align: center;"><Accepted Range></p> <ul style="list-style-type: none"> • TOEFL: 530 points (CBT 197, IBT 71) • IELTS: 5.5 • TEPS: 601 points or higher <p style="text-align: right;">(valid as of the enrollment date)</p>
---	--

(※ To prevent forgery and alteration of language test scores, applying students are required to submit the original transcripts.)

iv. Qualification Review Standards

- 1) Qualification Review Standards
 - a) A foreign school refers to a school located overseas. Foreign - run schools located in Korea are not recognized.

- b) Only schools whose academic qualifications are recognized according to the relevant laws and regulations of the country are recognized. Educational institutions for language - learning purposes are excluded.
- 2) Recognition Standards for Study Duration
 - a) The standards for elementary, middle, and high school courses and educational years in Korea are used. Grades 1 to 6 in foreign countries are considered elementary school, grades 7 to 9 are considered middle school, and grades 10 to 12 are considered high school.
 - b) Individuals who have completed all elementary and middle school education courses in countries with less than 12 years of elementary and middle school education can only be recognized as having completed all education courses as foreigners after being reviewed and approved by the university's admission management committee.

III. Majors

Major (Department, Major)		Day/Night	Frequency/week	Number of Enrollees
★ College of Human Care	Beauty Care	Day	2	000
	Hotel Cooking and Baking	Day	2	
	Social Welfare	Day	2	
	Global Human Care	Day	2	
★ Regional Industry Department	AI - Integrated Medical	Day	2	
	Industrial Fire - Fighting and Safety	Day	2	
	Future Automotive	Day	2	
	Global Mechatronics	Day	2	
	Emergency Rescue	Day	3	
	Clinical Pathology	Day	3	
	Oral Hygiene	Day	3	
	Optometry	Day	2	

※ The majors marked with ★ in this table are those (planned) to offer and operate "English - Track" programs.

※ Specific majors can be selected after enrollment.

※ The enrollment units may be subject to change according to the university's actual situation.

IV. Review

Unit	Requirements	Selection Method
All majors		Document review and interview

V. Document submission

Document List	Notes
1. One copy of the admission application form in the university - specified format (to be submitted after receiving notice from the university) [including admission application form, self - introduction letter, academic plan, commitment letter for international students, consent form for personal information use, consent form for bearing study - abroad expenses, and 1 photo] -Name must be filled out according to the English name registered in the passport	
2. One copy of high school graduation certificate (※Consular certification or Apostille)	Translation and notarization
3. One copy of the high - school transcript (※Consular certification or Apostille)	Translation and notarization
4. Language Proficiency (Optional) - One copy of the TOPIK score certificate - One copy of the recognized English test score certificate	
5. **Proof of Expenses for Stay** - A deposit balance certificate equivalent to 16,000,000 KRW or more, or remittance certificate, foreign - exchange conversion certificate (the deposit needs to be continuously held for at least 3 months as of the visa application date). - The sponsor's employment certificate, annual income certificate, commitment letter for bearing study - abroad expenses, balance/deposit certificate of 16,000,000 KRW or more (issued within 1 month).	
6. Copy of passport * 1	
7. Copy of Alien Registration Card (only for those residing in Korea) * 1	
8. Copy of the ID card copies of the applicant and parents * 1	
9. Copy of the family - relationship certificate issued by a government agency (or household register) * 1	

➤ Precautions for Document Submission

- All documents must be submitted in their original form written in Korean or English. If the documents are not written in **Korean or English**, a notarized

Korean (English) translation must be submitted, along with an Apostille confirmation letter or consular confirmation letter.

- In principle, original documents issued within the last 3 months should be submitted. However, if the original cannot be submitted, a copy verified to be consistent with the original by the issuing authority or a notarized copy can be submitted. (Note that if the original is submitted, it will be returned after verification.)

- The name and date of birth must be consistent with those on the passport. For the convenience of emergency contact, please accurately fill in the email address, address, telephone number, etc.

- If it is confirmed that an applicant has obtained the admission or enrollment qualification through false document submission, forgery, alteration, or other improper means, even after enrollment, the admission and enrollment qualifications will be cancelled, and the registration fee will not be refunded.

- Students who have obtained a degree in China must submit a document issued by 中國高等教育學歷查詢報告(<http://www.chsi.com.cn>) and 教育部學位與研究生教育發展中心(<http://www.cdgedu.cn>)

VI. Precautions for Applicants

i. Matters Related to Application and Registration

a) Regarding Multiple Applications and Double Registrations

- Students admitted to multiple universities must register at only one university.

If double registration occurs, the admission qualifications of all registered universities will be cancelled.

ii. Precautions Related to Application Eligibility

a)Precautions Related to Application Eligibility

b)If students and their parents have acquired foreign nationality before starting education equivalent to Korean high school courses, they are considered "eligible applicants."

c)The length of elementary, middle, and high school education is based on the Korean school system.

d)For applicants from countries with less than 12 years of elementary and middle school education, only those who have completed all foreign education courses equivalent to high school education recognized by the Ministry of Education are considered to have the same qualifications as high school graduates. (The recognition of foreign high school graduation is judged comprehensively based on the domestic regular high school system, considering the school system and academic terms of the respective countries.)

e)If the qualifications are not met, or if the application materials are found to be falsified or if admission is obtained by improper means, even after enrollment, the admission or enrollment qualifications will be canceled, and the tuition will not be refunded.

f) If there are relevant instructions from the Ministry of Education, application qualifications may change even after the admission guide is published.

iii. Other Matters

a) All losses and responsibilities (such as cancellation of admission qualifications) caused by incomplete essential documents, filling errors and omissions, unclear addresses, communication interruptions, failure to complete entry procedures, etc. shall be borne entirely by the applicant. Therefore, please pay more attention.

b) The accepted application cannot be withdrawn, the filled - in content cannot be changed, and the submitted documents will not be returned. However, for some documents that cannot be re - issued, they can be returned after verifying the original (such as household registers, graduation certificates, etc.).

c) Freshmen cannot take a leave of absence in the first semester. (However, a leave of absence due to illness with a medical certificate attached is allowed.)

d) Successful applicants must pay the registration fee within the specified date. If the registration fee is not paid, the admission qualification will be cancelled.

e) Matters not specifically stated in these recruitment guidelines shall be implemented in accordance with the decisions of the operation committee of the university's International Exchange Office.

f) These recruitment guidelines are written in multiple languages including Korean. In case of any differences in interpretation, the content written in Korean shall prevail.

VII. Registration

i. Registration Fees (Based on the 2025 Academic Year)

Major (Department, Major)		Tuition Fee (First Semester) (Unit: KRW)	Tuition Fee (Subsequent Semesters) (Unit: KRW)
★ College of Human Care	Beauty Care	2,898,000	2,700,000
	Hotel Cooking and Baking		
	Social Welfare		
	Global Human Care		
★ Regional Industry Department	AI - Integrated Medical	2,898,000	2,700,000
	Industrial Fire - Fighting and Safety		
	Future Automotive		
	Global Mechatronics		
	Emergency Rescue	3,498,000	3,300,000
	Clinical Pathology	3,348,000	3,150,000
	Oral Hygiene	3,348,000	3,150,000
	Optometry	2,898,000	2,700,000

※ The majors marked with ★ in this table are those (planned) to offer and operate "English - Track" programs.

※ Specific majors can be selected after enrollment.

※ The registration fees announced in these guidelines may be subject to change due to internal university circumstances.

ii. Registration Fee Refund

- If an applicant cancels enrollment in accordance with the law or is unable to enroll due to visa rejection before the enrollment date after completing registration, the registration fee will be refunded in accordance with the school regulations.
- If a successful applicant fails to pay the registration fee within the specified period, it will be regarded as giving up registration .

iii. Dormitory Fees

Four - Person Room (Based on Six Months)	900,000 KRW
--	-------------

VIII. Scholarship Introduction

New Students	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <Foreign New Student Scholarship (Tuition Waiver)> ➤ Target: Foreign students who enter each academic year and meet one of the following conditions ➤ Scholarship Amount (only for the enrollment semester) ➤ Tuition Waiver (for 87 countries supported by TOPIK): ➤ Foreign students with a TOPIK level 2 certificate at enrollment: 200,000 KRW ➤ Foreign students with a TOPIK level 3 certificate at enrollment: 300,000 KRW ➤ Foreign students with a TOPIK level 4 certificate at enrollment: 500,000 KRW ➤ Foreign students with a TOPIK level 5 or higher certificate at enrollment: 700,000 KRW ➤ Foreign students with a IELTS 5.5 or higher certificate at enrollment: 500,000 KRW
---------------------	--

※ The scholarship - related content introduced in these guidelines may be subject to change due to internal university circumstances.

※ Separate Korean language training courses should be required for employment and part-time work when enrolling in the English track

VĂN PHÒNG GIAO LƯU QUỐC TẾ GIMHAE

TUYỂN SINH HỆ D4, D2, D2-6 NĂM 2025

- Trường top3 visa thẳng (tuyển DHS từ đầu năm 2024)
- Tỷ lệ đậu visa đợt 1 là trên 60%(do nhận cả điểm xấu và trượt code- hồ sơ đẹp không phải lo ạ)
- Hệ D4 học các ngày trong tuần
- Hệ D2 tuần học 1 buổi, tốt nghiệp cấp bằng xin cty hàn, có thể đổi visa
- Trường không cấm các bạn đi làm thêm, hỗ trợ tìm việc làm thêm
- Trường nằm gần Busan, Ulsan, Myryang, sân bay Busan, ...nhiều việc làm thêm và nhiều xưởng
- Có xe buýt lên trường, phía dưới trường là khu dân cư
- Vùng Gimhae khí hậu không khắc nghiệt, không bị soi chặt chẽ như các vùng khác
- Sinh hoạt tiện lợi, rẻ



1. QUÁ TRÌNH TUYỂN SINH

- Tiết học: mỗi học kì 160 tiếng, 1 năm 4 kì học
- Phân loại lớp: sơ cấp, trung cấp, cao cấp
- Hoạt động ngoại khoá: 2 học kì 1 lần trải nghiệm văn hoá

Lớp	Thời gian mở lớp	Thi	Thời gian dạy	Thời gian ước chừng
Học kì mùa xuân	2025-01		2025. 03. - 2025. 05.	10tuần (160 tiếng)
Học kì mùa hè	2025-04		2025. 06. - 2025. 08.	10tuần (160 tiếng)
Hoạc kì mùa thu	2025-07		2025. 09. - 2025. 11.	10tuần (160 tiếng)
Học kì mùa đông	2025-10		2025. 12. - 2026. 02.	10tuần (160 tiếng)
1 năm			2025.03. - 2026.02.	Tổng 40 tuần(640 tiếng)

※ 위 접수일정은 학교의 사정에 따라 변경될 수도 있으니, 사전에 문의하여 주시기 바랍니다.

※ 김해대학교 국제교류원 trang chủ của trường (www.gimhae.ac.kr)

2. QUÁ TRÌNH ĐĂNG KÝ

1. Nộp hồ sơ (bản scan qua mail)
2. Kiểm tra hồ sơ
3. Phỏng vấn (hoặc không cần)
4. Gửi invoice và đóng tiền ngay sau khi nhận invoice
5. Gửi hồ sơ gốc cho cục xuất nhập cảnh (cục gimhae)
6. Ra mã code cấp visa
7. Mua vé và chuẩn bị nhập học

3. ĐIỀU KIỆN ĐĂNG KÝ

1. Tốt nghiệp và có bằng cấp 3 , thời gian trống không quá 3 năm, nghỉ học dưới 5 lần
2. Độ tuổi từ 18~25
3. Điểm trung bình 6.5 trở lên

4. HỌC PHÍ

(단위 : 원)

Phân loại	Số tiền	Ghi chú	
Phí nhập học	100,000		Nạp tiền ngay sau khi ra invoice
Tiền học	4,800,000	1 năm 4 kì	
Ký túc xá	900,000	6 tháng	
Bảo hiểm	100,000	6 tháng	
Tổng	5,900,000krw		

cách đóng học phí (ngay sau khi invoice)

은행명(BANK NAME)	IBK 기업은행
계좌번호(Bank Account)	520-008277-04-162
예금주(Account holder)	Gimhae College
Swift code	IBKOKRSE
은행주소(Bank Address)	(Daechung-ro)15 samun-ro Gimhae-si Gyeongsangnam-do, Korea
은행전화번호 (Bank Telephone)	82-55-314-5202

-
1. Nếu việc cấp visa có vi phạm luật hàn quốc, không thể cấp visa thì sẽ huỷ tư cách nhập học
 2. Nếu không đóng tiền học trong thời gian quy định, thông tin trong hồ sơ không đúng quy định thì sẽ huỷ tư cách nhập học và không trả lại hồ sơ
 3. Nếu visa không được cấp trước khi khai giảng hoặc trường hợp đặc biệt không thể nhập học thì sẽ được trả lại toàn bộ tiền học và tiền kí túc xá.
 4. Tiền phí phát sinh khi chuyển tiền quốc tế các bạn sẽ tự chi trả
 5. Lưu ý phí trải nghiệm văn hóa và học phí khi đã đóng cho trường nếu học sinh tự động nghỉ hoặc chuyển trường thì không được hoàn trả.

6. CÁCH TIẾP NHẬN HỒ SƠ

Gửi bản scan qua email hoặc gửi trực tiếp qua bưu điện

입학 상담 접수처			
địa chỉ	(우) 50811 경남 김해시 삼안로 112번길 198, 김해대학교 실천관 2층 국제교류원 198, Saman-ro 112beon-gil, Gimhae - si , Kyungsangnam-do		
số điện thoại	원장	82-55-320-1707	FAX : 82-55-325-8501
	계장	82-55-320-1639	
E-mail	kjy513@gh.ac.kr		
Trang chủ	http://www.gimhae.ac.kr		

STT	HỒ SƠ	GHI CHÚ
1	입학지원서 1부 [서식1] Giấy đăng kí nhập học	Bắt buộc chữ kí tay
2	자기소개서 및 유학계획서 1부 [서식2] Bản giới thiệu bản thân và kế hoạch du học	
3	재정보증인의 유학경비부담 서약서 1부 [서식3] Giấy cam kết bảo lãnh tài chính	
4	재정보증인 신원보증서 1부 [서식4] Giấy bảo lãnh thân nhân	
5	개인정보 수집·이용·제공 동의서 1부 [서식5] Giấy đồng ý cung cấp thông tin cá nhân	
6	기숙사 이용 신청서 1부 [서식6/] Giấy đăng kí sử dụng kí túc	
7	학생 본인 여권사본 1부 Bản photo hộ chiếu	Photo
8	사진 5매(3X4) 5 ảnh 3x4	6 tháng gần nhất
9	고등학교 졸업증명서 Giấy tốt nghiệp THPT	
10	고등학교 전 학년 성적증명서 Bảng điểm toàn khóa THPT	
11	부모 및 가족의 신분증 사본(본인포함) Bản photo căn cước của gia đình và bố mẹ	Photo
12	지원자의 부모와 관계를 입증하는 가족관계증명서 Giấy xác nhận quan hệ gia đình	Chúng nhận dịch thuật
13	부모의 재직증명서, 수입증명서, 납세증명서(월수입 표기) Giấy chứng nhận việc làm, lợi nhuận, nộp thuế	Chúng nhận dịch thuật
14	번역자 확인서 [서식8] Giấy xác nhận của biên dịch viên	Gốc
15	유학경비 보증금 예치확인서 Giấy xác nhận tiền cọc du học (tiền đóng bằng tài khoản trong vòng 1 năm , 6 tháng rút 1 nửa)	(8,000,000원 trở lên)
16	연수비용 납입증명서 Giấy chứng minh nộp tiền học	Tiền học ghi trong invoice
17	결핵검사 결과 확인서 Giấy xét nghiệm máu	Khi vào ở kí túc xá

7. TUYỂN SINH HỆ D2

7.1 ĐIỀU KIỆN TUYỂN SINH

Trong số những người nước ngoài có cha mẹ đều là người nước ngoài, những người đáp ứng tiêu chuẩn về trình độ học vấn và ngôn ngữ dưới đây

Phân loại	Đối tượng đăng kí
Quốc tịch	Người nước ngoài có bố mẹ đều là người nước ngoài
Học lực	Tốt nghiệp (dự kiến) một trường trung học phổ thông trong hoặc ngoài nước
Trình độ	Đạt cấp độ 2 hoặc 3 trở lên trong Kỳ thi năng lực tiếng Hàn (TOPIK), 세종 (cấp 2) trở lên
	Những người đã hoàn thành cấp độ 3 của Chương trình hòa nhập xã hội (KIP) hoặc những người được chỉ định từ cấp 4 trở lên trong đợt đánh giá trước

※ Những người có hai quốc tịch không được công nhận là người nước ngoài.

※ Các phương pháp công nhận trình độ học vấn như kiểm tra trình độ, học tại nhà và học qua mạng không được công nhận là trình độ học vấn thông thường.

※ Những người đạt cấp độ 2 trong kỳ thi năng lực tiếng Hàn (TOPIK) phải hoàn thành 120 giờ đào tạo tiếng Hàn và đạt cấp độ 3 trở lên hoặc tham gia đào tạo tiếng Hàn hơn 300 giờ trong học kỳ đầu tiên sau khi nhập học.

7.2 HỒ SƠ BAO GỒM:

	Hồ sơ	Ghi chú
1	Đơn xin nhập học	Mẫu trường
2	Lập kế hoạch giới thiệu bản thân và du học	Mẫu trường
3	Giấy chứng nhận tốt nghiệp THPT (dự kiến) (*Trung Quốc: Giấy chứng nhận bằng cấp, v.v. từ Trung tâm Chứng nhận Chứng chỉ Học thuật (THPT) hoặc giấy chứng nhận tốt nghiệp được xác nhận bởi lãnh sự quán (Trường trung học dạy nghề)	* Dịch thuật và công chứng * Apostille hoặc Xác nhận lãnh sự
4	Bảng điểm THPT	
5	Giấy chứng nhận do chính phủ nước ngoài cấp tương đương với giấy chứng nhận quan hệ gia đình Hàn Quốc (*Trung Quốc: Giấy chứng nhận quan hệ họ hàng và hộ khẩu)	
6	Giấy chứng nhận quốc tịch nước ngoài (bản sao quốc tịch hoặc hộ chiếu của cha, mẹ và học sinh)	Cư trú tại Hàn Quốc: Thẻ đăng ký người nước ngoài
7	Bản sao thẻ đăng ký người nước ngoài (giới hạn cho chủ sở hữu)	
8	Bản sao chứng chỉ ngôn ngữ được chứng nhận (chứng chỉ TOPIK cấp 2 hoặc 3)	
9	Giấy xác nhận số dư tiền trong ngân hàng của phụ huynh hoặc học sinh từ 18.000 USD trở lên	Cấp trong vòng 1 tháng kể từ ngày nộp hồ sơ
10	Mẫu đơn xin ký túc xá	Mẫu trường
11	Xác nhận kết quả xét nghiệm bệnh lao (bắt buộc khi vào ký túc xá)	
12	Thỏa thuận cung cấp thông tin cá nhân	Mẫu trường
13	Lời hứa	Mẫu trường

- ※ Tất cả các tài liệu đã g chỉ được chấp nhận trong vòng một năm kể từ ngày nộp (không bao gồm giấy chứng nhận số dư tiền gửi ngân hàng).
- ※ Các vấn đề liên quan đến khả năng tài chính tuân theo hướng dẫn cấp thị thực và quản lý cư trú cho sinh viên quốc tế.
- ※ Ngoài các tài liệu trên, có thể cần phải nộp thêm các tài liệu bổ sung nếu cần thiết.

※ Nếu việc cấp VISA bị từ chối sau khi vượt qua kỳ thi, bạn sẽ không thể nhập học.

○ **Phí đăng ký : Không có**

7.3 CHUYÊN NGÀNH VÀ SỐ SINH VIÊN

KHOA	CHẾ ĐỘ	NGƯỜI
AI Convergence Medical	2 năm	30
Industrial Safety & Fire Fighting Safety		30
Beauty Care		30
Hotel cuisine & Baking		30

※Theo luật pháp và quy định có liên quan, việc tuyển dụng bổ sung có thể được tiến hành nếu số lượng người tham gia vượt quá mức trên.

2025 mở thêm 1 số ngành co du học sinh

KHOA	CHẾ ĐỘ
Human Care (Social welfare , beauty care , hotel cuisine&baking , global human care major)	2 năm
Regional Industry (AI convergencemedicine, industrial fire safety, futureautomobile, global mechatronicsmajor)	

7.4 CHẾ ĐỘ HỌC BỔNG

Tên học bổng	Tiêu chuẩn		Số tiền học bổng
Sinh viên năm nhất	TOPIK level 5 or higher	Học kỳ đầu	700,000
	TOPIK level 4	Học kỳ đầu	500,000
	TOPIK level 3	Học kỳ đầu	300,000
	TOPIK level 2	Học kỳ đầu	200,000
Sinh viên từ năm hai	Thuộc top 2% số sinh viên đang theo học ở học kỳ trước với điều kiện đã hoàn thành ít nhất 12 tín chỉ.	Học kỳ tương ứng	80% học phí
	Thuộc top 3% số sinh viên đang theo học ở học kỳ trước với điều kiện đã hoàn thành ít nhất 12 tín chỉ.	Học kỳ tương ứng	60% học phí
	Thuộc top 7% số sinh viên đang theo học ở học kỳ trước với điều kiện đã hoàn thành ít nhất 12 tín chỉ.	Học kỳ tương ứng	30% học phí
	Thuộc top 15% số sinh viên đang theo học ở học kỳ trước với điều kiện đã hoàn thành ít nhất 12 tín chỉ.	Học kỳ tương ứng	20% học phí

	Thuộc top 20% số sinh viên đang theo học ở học kỳ trước với điều kiện đã hoàn thành ít nhất 12 tín chỉ.	Học kỳ tương ứng	10% học phí
Học bổng gia đình	Có ít nhất hai anh chị em ruột hoặc thành viên gia đình trực hệ đang theo học tại trường đại học này Một sinh viên hiện đang theo học tại trường đại học này. Tuy nhiên, việc thanh toán chỉ giới hạn cho một người.	Học kỳ tương ứng	30% học phí (chỉ 1 người)

7.5 CHUYÊN NGÀNH CHO DU HỌC SINH

Khoa	Chế độ (năm)	Học kỳ đầu tiên	Học kỳ tiếp theo
미래차동차 Cơ khí công nghệ ô tô	2	2.698.000 (예상)	2.500.000 (예상)
글로벌 메카트로닉스	2	2.698.000 (예상)	2.500.000 (예상)

뷰티케어 Ngành làm đẹp	2	2.698.000	2.500.000
호텔조리제과제빵 Ẩm thực, làm bánh khách sạn	2	2.698.000	2.500.000
사회복지/글로벌 휴먼케어 Xã hội phúc lợi / Chăm sóc con người toàn cầu	2	2,198,000	2,000,000
AI융합의료 Y học hội tụ AI	2	2,198,000	2,000,000
산업소방안전 Cứu hỏa	2	2,398,000	2,200,000
안경광학과 Khoa đo thị lực	2	2,698,000	2,500,000
임상병리과 Khoa bệnh lý lâm sàng	3	3,348,000	3,150,000
응급구조과 Khoa cấp cứu	3	3,498,000	3,300,000
치위생과 Chăm sóc răng miệng	3	3,348,000	3,150,000

7.6 KÝ TÚC XÁ

Ký túc xá	Học kỳ 1	Ghi chú
4 người một phòng	900.000 won	-Từ ngày bắt đầu học kỳ đến ngày kết thúc (6 tháng) -Các bữa ăn không bao gồm

chăn ga gối đệm (chăn + gối) trị giá 100.000 won khi vào ký túc xá.

※ Nếu học phí không được thanh toán trong thời gian đăng ký, việc đăng ký sẽ bị coi là hủy bỏ.

7.6.1 Bảo hiểm cho sinh viên quốc tế: Bắt buộc phải có bảo hiểm y tế quốc gia

7.6.2 Số liên lạc:

1577-1000 (số quay số nhanh dịch vụ ngoại ngữ 7)

033-811-2000 (có thể tư vấn bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt và tiếng Uzbek)

김해대학교 외국인 입학 지원서

Application for Gimhae College

7.6.2.1 인적사항 Personal Data

성명 Name	영문(여권상) inEnglish(asWritteninthePassport)	전형구분 Admission Type	■ 한국어 어학연수 Korean Language course	사진 Photo 3x4cm
	한글 in Korean	한국어 학습 기간 Period of Studying Korean	(yy/mm/dd)	
	모국어 in Native language		(years months)	
여권번호 Passport Number		생년월일 Date of Birth	(yy/mm/dd)	
외국인등록번호 Alien Registration No.		국적 Country of Citizenship		
연락처 Contact Information	주소 Address			
	전화 Phone	(집) Home	보호자전화 Guardian's Contact number	
		(휴대폰) Cell	E-mail	

학교명 Name of Institution Attended		재학기간 Period of Attendance (yy/mm/dd ~ yy/mm/dd)	학교소재지 Location of Institution	
			국가명 Country	도시명 City
초등학교 (Primary School)				
중·고등학교 Secondary (Middle & High School)				
대학교 Post-Secondary Studies		~		

7.6.2.2 학력사항 Educational Data

7.6.2.3 보호자기재란 Guardian's Data

관계 Relationship	성명 Name	국적 Country of Citizenship	직업 Occupation	연락처 Contact Information	거주국가 및 도시명 Current Address

입학원서 및 제출 서류상의 모든 내용은 사실이며, 본 내용이 허위 또는 잘못 기재된 경우 귀교의 어떠한 결정에도 이의가 없음을 서약합니다.

I certify that all information I have provided in this application and any supporting documentation is on my own work, accurate and complete. I understand that any untrue, misleading or omitted information may result in my disqualification, dismissal, or revocation by Gimhae College.

20 년 월 일

지원자 Applicant (인)sign

김해대학교 국제교류원장 귀하

소개서 및 유학계획서(Self Introduction & Study Plan)

1. 자신의 성장과정과 가족환경에 대해 기술하세요.
Describe yourself and your family.

2. 지원동기와 입학 후 학업계획, 향후 진로 계획에 대해 기술하세요.
Describe the motivation for your application, rough study plan, and future plan.

3. 어학 능력 성적과 어학 관련 교육을 받은 경험을 자세하게 기술하세요.
Describe your language proficiency scores and language learning experiences.

4. 유학계획서를 기술하세요
Describe your study plan in detail.

20 년 월 일

지원자 Applicant (인)sign

김해대학교 국제교류원장 귀하

재정보증인 유학경비 부담 서약서Statement of Financial Resources

지원자 인적사항 AppLication's PersonaL Information

이름 Name	
여권번호 Passport No.	

재정보증인 정보 FinanciaL Sponsor's Information

성명 Name	
직업 Occupation	
주소 Address	
연락처 Contact Info.	
지원자와 의 관계 ReLationship	

상기 학생(지원자)이 재학기간 중에 필요한 생활비 및 체재비 등 일체를 부담할
것을보증합니다.

I hereby guarantee to sponsor the appLicant for his/her study and stay during the
school years in the above manner.

20 . . .

위 재정 보증자 Sponsor : _____

서명 signature : _____

김해대학교 국제교류원장 귀하

재정보증인 신원보증서 (Sponsor Letter)

신원보증인 인적사항 (Sponsor's Personal Information)				
성명 Name	성 Surname 이름 First name	한글 For Korean only	성별 Gender	<input type="checkbox"/> 남 Male <input type="checkbox"/> 여 Female
여권번호 또는 주민등록번호 Passport No. or Social ID Number		국적 Nationality		
		전화번호 Phone No.		
집 주소 Home Address				
근무처 Occupation & Company's name		근무지연락처 Office Phone No.		
근무지 주소 Office Address				
직위 Position		관계 Relationship		

3. 보증기간 (The period of Sponsorship)

From 20____.____.____. ~ to 20____.____.____.

4. 보증내용 (Guarantee Content)

- 1) 상기 학생이 대한민국에 체류 중 제반 법규를 준수하도록 합니다.
(I confirm that I will make the above student observe all the laws and regulation of Korea while he/she stays in Gimhae College Korean Language Education Center.)
- 2) 상기 학생이 본교 어학연수 기간 동안 불법이탈을 하지 않고, 어학연수생이 불법 이탈했을 경우 복 귀에 대한 책임을 추천인이 집니다. 어학연수생의 불법 이탈로 본교에 끼치는 재정적 손해에 대한 책임도 추천인이 감당합니다.
(If the above student does not leave illegally during the language training period, and the language trainee leaves the school illegally, the recommender is responsible for the return. The recommender is also responsible for the financial damage caused to the school due to the illegal departure of language trainees.)

위 신원보증인은 피보증 외국인이 대한민국에 체류함에 있어서 그 신원에 이상이 없음을 확인하고 위 사항을 보증합니다.

(As sponsor of the above stated student I guarantee his/her status as a student at Gimhae College Korean Language Education Center. Will be of no defect during her/his stay in Korea.)

20 . . .

Applicant's Name _____ Signature _____
 Sponsor's Name _____ Signature _____

김해대학교 국제교류원장 귀하

김해대학교 입학원서 접수와 관련하여 아래와 같이 개인정보를 수집·이용 및 제공하고자 합니다. 내용을 자세히 확인 후 동의 여부를 결정하여 주시기 바랍니다.

수집·이용 목적	항 목	보유기간
입학관리	<p>(필수) : 지원자(성명, 국적, 출생국, 여권번호, 성별, 생년월일), 인적사항(지원자 주소, 전화번호, 휴대전화번호, 보호자 성명, 주소, 지원자와의 관계, 직업, 전화번호, 휴대전화번호), 학력사항(학교명 (초등학교, 중등학교, 고등학교, 전문대학 졸업·수료, 기간), 최종졸업학교, 졸업·수료·재학, 기간, 주소, 전화번호)</p> <p>(선택) : 인적사항(비상연락처, 성명, 지원자와의 관계, 주소, 직업, 전화번호, 휴대전화번호)</p>	<u>10년</u>

필수 : ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음 || 선택 : ☐ 동의함 ☐

수집·이용 목적	항목	보유기간
외국인 관리	<u>생년월일, 여권번호</u>	<u>10년</u>

☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

김해대학교 국제교류원장 귀하

기숙사 이용 신청서

Application for Dormitory

1. 기숙사이용 안내 Usage for Dormitory

- ① 기숙사는 첫 학기부터 최소2학기(6개월)분을 납부해야 합니다. 6개월 이후에는 다시 6개월분을 납부해야 합니다.
(Dormitory fees must be registered for at least two semesters, 6 months.)
- ② 기숙사비는1학기를 한 단위로 책정되므로 기숙사 입실이 늦더라도 해당학기 기숙사비 전액을 납부해야 합니다.(The dormitory fee is set as one unit per semester, so even if you are late in entering the dormitory, you will have to pay the entire dormitory fee for the semester.)
- ③ 재활용품은 분리수거함에 넣고 일반쓰레기는 종량제봉투에 담아 버리고 음식물쓰레기는 음식물쓰레통에 담아 지정된 장소에 버립니다. (Place recyclables in separate recycling bins, dispose of general waste in volume-rate bags, and dispose of food waste in a food waste bin at a designated location.)
- ④ 기숙사 방 배정은 학교에서 임의로 지정, 특별한 사유가 없는 한 교체해주지 않습니다.(Dormitory room assignments are designated by the center and will not be replaced unless there are special reasons.)
- ⑤ 기숙사에서 고성방가, 풍기문란, 애완동물 사육, 음주, 흡연, 물건파손, 싸움, 타인의 입실 등 학생신분에 맞지 않는 행동을 할 경우 강제 퇴사합니다. 이 경우에는 기숙사비를 환불하지 않습니다. (We will let you out if you sing and scream loudly, pungent disorder, pets breeding, drinking alcohol, smocking, damage to properties, fighting, entrance of others, behaviors not fit student status. That cases we will not refund the dormitory fee.)
- ⑥ 퇴사 시 기숙사 시설물 파손 시에는 보증금은 차감 혹은 반환이 되지 않습니다. 또한 시설물 파손 시 비용은 본인이 전액 배상합니다. (The deposit can not be deducted or returned when the dormitory facilities are damaged. In addition, the cost of damages to the facilities will be compensated in full by individual student.)
- ⑦ 기숙사 이용기간이 종료되는 학생의 경우 이용기간 종료1개월 전에 기숙사 이용 여부를 학교에 통보하여야 하며, 기숙사 이용여부에 대하여 아무런 의사표시가 없을 경우 퇴실하는 것으로 간주합니다. (For students whose dormitory period ends, the school must be notified if you will prolonged the period before 1 month of the end of the period. If you not notified that, we will accept you will get out the dormitory next semester.)
- ⑧ 기숙사에서 퇴실을 원하는 사람은 규칙에 따라 방 청소를 완료한 후 상태를 점검 받고 수료식 이후7일 내로 퇴실합니다. (If you want to leave the dormitory, please check the condition after completing the room cleaning. And you must leave within 7 days after the completion ceremony. If you do not clean up or if you do not vacate your room within the time limit, you will be forced to leave and you will be charged for the cleaning fee and deposit will not be returned.)
- ⑨ 기숙사비는 등록금 납부기간에 납부하여야 합니다. (The dormitory fee must be paid during the tuition payment period.)
- 위의 내용을 읽었으며 이에 동의합니다. (I have read and agree to the above.) □

2. 신청자 인적사항 Personal Information

성명 (Name)		성별 (Gender)	
국적 (Nationality)		생년월일 (Date of Birth)	

3. 기숙사 비용

구분 (assortment)	6개월 (2 Semesters)	1년 (4 Semesters)
이용기간 (Period of use)	202 년 월 일 ~ 202 년 월 일	202 년 월 일 ~ 202 년 월 일
비용 (Cost)	900,000 KRW	1,800,000 KRW

※ 처음 기숙사를 이용하는 사람은 기숙사비 외 기숙사보증금 30,000원이 추가됩니다.
(For those who use the dormitory for the first time, a dormitory deposit of 30,000 won is added to the dormitory fee.)

위와 같이 기숙사 이용을 신청합니다. (I would like to apply for dormitory as above.) Date: 20

____년__월__일 신청자서명 (Applicant's Signature) : _____

김해대학교 국제교류원장 귀하

번역자 확인서

Verification Of Translation

1. 번역자 인적 사항(Information of the Translator)

성 명 Name in Full		성 별 Gender	남() / 여() Male Female
국 적 Nationality		생년월일 Date of Birth	
주 소 Address			
연락처(☎) Contact information	(Home phone) (Mobile)		

2. 번역물 원본의 명의인 인적 사항(Information of the Owner of Original Documents)

성 명 Name in Full		성 별 Gender	남() / 여() Male Female
국 적 Nationality		생년월일 Date of Birth	

3. 번역대상물(Translated documents)

<input type="checkbox"/> 서식 1	<input type="checkbox"/> 서식 2	<input type="checkbox"/> 서식 3
<input type="checkbox"/> 서식 4	<input type="checkbox"/> 서식 5	<input type="checkbox"/> 서식 6

첨부한 번역 내용은 원본의 문구에 맞게 사실대로 번역하였으며,
번역 내용이 사실과 다른 경우에는 이에 따른 모든 법적 책임을 감수하겠습니다.

This is to certify that the attached documents are translated exactly according to the original contents.

Otherwise, I will take all legal responsibilities.

20 . . .

번역자(Translator): _____ (Signature)

법무부장관 귀하
To the Minister of Justice